

ЕВРОПЕЙСКИ ИНСТИТУТ ЗА РАВЕНСТВО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ

**EIGE**

**Годишна работна програма за 2010 г.**

Приета на 29 април 2010 г.

Окончателен текст

---

# ВЪВЕДЕНИЕ

## Кратка история на Европейския институт за равенство между половете

Идеята за създаване на Европейски институт за равенство между половете беше поставена за обсъждане за първи път през 1995 г., а проект на предложение за създаване на такъв институт беше представен от шведския министър по въпросите за равенството между половете на семинар, проведен в Стокхолм през юни 1999 г.<sup>1</sup>

Като част от Програмата за социална политика, приета в Ница през декември 2000 г., Европейският съвет отчита необходимостта от повишено съзнание, обединяване на ресурсите и обмен на опит, за да се насърчава равенството между половете, по-специално чрез създаването на Европейски институт за равенство между половете.

Европейската комисия поръча изготвянето на технико-икономическа обосновка в рамките на Рамковата стратегия на Общността за равенство между половете (2001—2005 г.). Съветът по заетостта, социалните въпроси, здравето и въпросите на потребителите от 1—2 юни 2004 г.<sup>2</sup> подкрепи напълно, въз основа на резултатите от неформалната среща на министрите по въпросите на равенството, свикана от ирландското председателство на 7 май 2004 г., принципа на създаване на Европейски институт за равенство между половете, като подчерта значението на структура, която ще добави стойност и няма да дублира съществуващите дейности в тази област.

През юни 2004 г. Европейският съвет<sup>3</sup>, съобразно с целите по отношение на равенството между мъжете и жените в Лисабонската програма<sup>4</sup> и предвид предходните обсъждания, изрази своята подкрепа за създаването на Европейски институт за равенство между половете и поиска от Комисията да внесе конкретно предложение.

От 2002 г. Европейският парламент също призовава за създаването на Европейски институт по въпросите на половете.<sup>5</sup> През юни 2004 г. той публикува доклад за ролята на един бъдещ европейски институт по въпросите на половете.

Институтът е създаден с приетия от Европейския парламент и Съвета Регламент (ЕО) № 1922/2006 от 20 декември 2006 година за създаване на Европейски институт за равенство между половете.

---

<sup>1</sup> Доклад от семинар за Европейския институт по въпросите на половете, проведен в Стокхолм през юни 1999 г., Министерство на промишлеността, заетостта и комуникациите на Швеция (Стокхолм, януари 2000 г.)

<sup>2</sup> Съвет на ЕС, Съобщение за пресата 9507/04, стр. 11.

<sup>3</sup> Европейски съвет, 17—18 юни 2004 г., Заключение на председателството, параграф 43.

<sup>4</sup> Европейски съвет, 23—24 март 2000 г., Заключение на председателството, параграф 5.

<sup>5</sup> Резолюции на Европейския парламент P5-TA (2002) 0372 от 4 юли 2002 г., P5-TA (2002) 0606 от 17 декември 2004 г., P5-TA (2004) 0023 от 14 януари 2004 г. и P5-TA (2004) 0167 от 10 март 2004 г.

## **ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВАТА ПРЕЗ ПРЕДСТОЯЩАТА ГОДИНА**

### **КОНТАКТИ С НОВОИЗБРАНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ И ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ**

През 2010 г. Институтът ще развие вече установеното сътрудничество с новоизбрания Европейски парламент, и по-конкретно с парламентарната комисия по правата на жените и равенството на половете (FEMM). Ще бъдат обсъдени областите, представляващи интерес за Парламента, свързани с годишната работна програма на EIGE, както и възможни съвместни дейности.

Промените в Комисията също ще доведат до много предизвикателства, особено след като новият комисар по правосъдие, основни права и гражданство започне да планира и изпълнява новите стратегии. Ще се вземе решение за ролята на EIGE в подкрепа на работата на Комисията и комисаря.

### **НОВА СТРАТЕГИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ЗА РАВЕНСТВО МЕЖДУ ЖЕНИТЕ И МЪЖЕТЕ 2011—2015 г.**

Годишната работна програма на EIGE се стреми да планира и осъществява дейности, които допълват някои от темите в актуалната Пътна карта за равенство между жените и мъжете. Работата на EIGE включва няколко приоритетни области, а именно Индекс на ЕС за равенството между половете, стереотипи и средства за масово осведомяване. Институтът ще работи в тясно сътрудничество с ГД „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“, за да координира дейностите си по отношение на новата стратегия, която предстои да бъде публикувана през лятото на 2010 г.

### **ФИНАНСОВА И ИКОНОМИЧЕСКА КРИЗА**

Независимо от всички стратегии за възстановяване и опити за намиране на изход от кризата, предизвикателствата, свързани с равенството между половете, например подобрени възможности на пазара на труда за жени и мъже, функционираща социална закрила и застаряване на обществото, все още не са разрешени.

Възможностите за подобряване на равенството между половете са тясно свързани с настоящото икономическо положение. Равенството между половете ще изисква възприемане на инструменти и подходи, позволяващи смекчаване на последствията от кризата за жените и мъжете.

### **СЪЗДАВАНЕ НА НОВА ОРГАНИЗАЦИЯ**

Работата по създаване на Института ще достигне максимална интензивност през 2010 г. Тъй като EIGE е сравнително малка агенция на ЕС, Институтът ще трябва да демонстрира най-висока компетентност и професионализъм, за да може да изготви всички необходими вътрешни правила и документи, както и да започне да постига резултати, свързани с равенството между половете.

# СЪДЪРЖАНИЕ

- 1 Мисия и фокус на EIGE през 2010 г.
  - 1.1 Общи цели
  - 1.2 Основни области за 2010 г.
  - 1.3 Подход и методи на изпълнение
  
2. РАБОТНА ПРОГРАМА ЗА 2010 г.
  - 2.1 Основна област 1: Институционално организиране на Института
    - 2.1.1 Обезпечаване на административна и финансова самостоятелност
    - 2.1.2 Органи на EIGE
  
  - 2.2 Основна област 2: Подкрепа за изследователската и политическа работа на институциите на ЕС и държавите-членки
    - 2.2.1 Разработване на надеждни данни, статистика и показатели
    - 2.2.2 Разработване на инструменти и методи за интегриране на принципа на равенство между половете
    - 2.2.3 Събиране, документиране и разпространение на най-добри практики
  
  - 2.3 Основна област 3: Тематични или приоритетни области
    - 2.3.1 Индекс на ЕС за равенството между половете
  
  - 2.4 Основна област 4: Повишаване на осведомеността, работа в мрежи и комуникация
    - 2.4.1 Първоначална информация относно Института за граждани на ЕС и различни целеви групи
    - 2.4.2 Разработване на достоверна и изчерпателна информация
    - 2.4.3 Преодоляване на свързаните с половете стереотипи
  
  - 2.5 Основна област 5: Диалог и партньорство
    - 2.5.1 Създаване на Европейска мрежа за равенство между половете
    - 2.5.2 Заинтересовани страни и партньори
  
- 3 ОБОБЩЕНИЕ НА ЧОВЕШКИТЕ И ФИНАНСОВИТЕ РЕСУРСИ
  
- 4 ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ
  
- 5 НАБЛЮДЕНИЕ И ОЦЕНКА
  - 5.1 Осъществяване на наблюдението
  - 5.2 Годишен доклад

## МИСИЯ И ФОКУС НА EIGE ПРЕЗ 2010 Г.

Равенството между жените и мъжете е както основно право, така и общ принцип на Европейския съюз. „Борбата с продължаващото неравенство между половете във всички сфери на обществото е дългосрочно предизвикателство, тъй като включва структурни и поведенчески промени и ново определяне на ролите на жените и мъжете. Увеличаващото се участие на жените на пазара на труда е положително развитие, което представлява важен принос към икономическия растеж на ЕС, като съответства на една четвърт от годишния икономически растеж от 1995 г. насам... Неравнопоставеността между половете продължава да е налице по отношение на равнището на заетост, заплащането, работните часове, заемането на отговорни постове, дела на поеманите грижи и домакински задължения и риска от изпадане в бедност“.<sup>6</sup> Проучванията показват, че равенството между половете може да бъде фактор за повишаване на производителността, а участието на жените на пазара на труда носи много икономически и социални ползи. Инвестирането в политики за равенство между половете се отплаща с по-високо равнище на заетост при жените, по-голям принос на жените към БВП, по-големи данъчни приходи и устойчиви нива на раждаемост.

Институтът смята за своя важна задача, от една страна, да работи за овластяването и финансовата самостоятелност на жените и да популяризира приноса на жените за икономическия растеж, а от друга страна, да насърчава овластяването и самостоятелността на мъжете за личен и семеен живот, и да популяризира приноса на мъжете за развитието на бъдещи поколения. За Института това включва събиране и разпространение на информация и добри практики за овластяване, равно участие във вземането на решения и в поеманите грижи и домакински задължения, както и борба с бедността и дискриминацията на основа на пола.

### 1.1 ОБЩИ ЦЕЛИ

**Общите цели** (или дългосрочните ефекти) на работата на EIGE (равнището на въздействие на целите) са определени в регламента по следния начин:

*Да спомога и да укрепва насърчаването на равенството между половете, също така включване на въпросите за пола във всички политики на Общността и в произлизащите от тях национални политики и борбата срещу дискриминацията на основата на пола и да се повиши осведомеността на гражданите на ЕС относно равенството между половете.*

### 1.2 ОСНОВНИ ОБЛАСТИ ЗА 2010 Г.

През 2010 г. дейностите на EIGE ще имат за цел да гарантират бързото завършване на етапа на създаване на агенцията и започването на оперативната ѝ дейност.

і) Наред с приключване на задачите по назначаване на персонал и разработване на основните документи на EIGE, дейностите, насочени към **административно и оперативно организиране на Института**, ще включват създаване на условия за ефективно функциониране на агенцията в постоянното ѝ седалище. Работата по **структурите на EIGE** ще включва организиране на ротацията на Управителния съвет и начало на мандата му, както и завършване на създаването на Експертния форум.

---

<sup>6</sup> Доклад на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Равенство между жените и мъжете — 2010 г., точка 2.1.

ii) **Подкрепата за политическата работа на институциите на ЕС и държавите-членки** ще представлява втората основна област на дейност през предстоящата година. Ще се проведе проучване на потребностите и липсите и очертаване на съществуващите модели и подходи към интегрирането на проблематиката на равенството между половете. Ще започне също работата с показателите от Пекин, по-конкретно чрез разпространяване на информация за използването на съществуващите показатели и подпомагане на председателства на ЕС за по-нататъшното разработване на показатели в останалите области. EIGE ще се стреми да подпомага работата на председателствата и в други области.

iii) Работата по **тематичните или приоритетни области**, определени като важни за равенство между половете, ще започне с анализ на настоящото положение на равенството между половете в Европа. Въз основа на пекинските и други съгласувани показатели ще бъде разработен Индекс на ЕС за равенството между половете като концепция за по-широк и по-комплексен подход към съществуващите неравенства и ще продължи работата по разработване на общи показатели за оценка на процеса на равенство между жените и мъжете.

iv) **Повишаването на осведомеността, работата в мрежи и комуникацията** ще представлява четвъртата основна област, която ще има за цел да повиши първоначалната осведоменост за равенството между половете и за Института на различни равнища. За да се отбележи началото на работата на EIGE, ще бъде проведен конкурс за лого, като победителят ще бъде представен официално по време на тържественото откриване. Важно е, че ще бъде разработена външна комуникационна стратегия, която да помогне на заинтересованите страни и пресата да разберат въпросите на равенството между половете. По отношение на борбата със стереотипите, свързани с пола, работата ще започне с анализ на последиците от стереотипите, свързани с пола, за настоящото положение на равенството между половете в Европа. Ще бъде проведено проучване на културните норми и модели, които за разлика от международното, европейското и националното законодателство на държавите-членки, преобладаващо „свързват“ жените с репродукцията, а мъжете с обществения живот, и ще бъдат приложени най-добрите практики за осъществяване на конкретни мерки за разчупване на тези стереотипи. За тази цел в помощ на Института ще се създаде работна група, състояща се от журналисти и експерти по медии/комуникации, и младежка ресурсна група.

v) Ще се развие **диалог и партньорство** чрез връзка със съществуващите мрежи и в сътрудничество с основните заинтересовани страни. Дейностите в тази основна област ще бъдат импулс за създаването на Европейска мрежа за равенство между половете.

### 1.3 ПОДХОД И МЕТОДИ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Като отчита и наблюдава работата и дейностите на Института, работната програма е изградена върху общоприетия метод на управление въз основа на резултатите (RBM).

За наблюдението на напредъка ще бъдат разработени показатели на всички равнища, като през първата година от работата на Института за тях ще се изготвят базови данни.

През първите няколко години от работата си, и по-конкретно, когато бъде назначен новият персонал, EIGE ще анализира всички възможни рискове и ще разработи система за ефективно управление на риска, която да бъде интегрирана в стандартите за вътрешен контрол.

В съответствие с регламента Институтът трябва да изпълнява задачите си в рамките на компетенциите на ЕС и в светлината на приетите цели и приоритетните области, определени в годишната му програма. Работната програма на Института трябва да съответства на приоритетите на ЕС в сферата на равенството на половете и работната програма на Комисията, включително съответната статистическа и изследователска работа.

За постигането на „ефект“ и „конкретни резултати“ (средносрочни и непосредствени резултати) едни екипи на EIGE ще бъдат оперативно свързани с дейностите на други екипи на EIGE (вътрешно чрез различните дейности и проекти), като по този начин ще допринасят за изготвянето на съвместни крайни продукти и създаването на общо пространство за учене.

## 2 РАБОТНА ПРОГРАМА ЗА 2010 Г.

Работната програма очертава дейностите за 2010 г. и човешките и финансови ресурси, необходими за изпълнението им. Дългосрочните и средносрочните цели (цели на равнище въздействие и ефект) оформят структурата на многогодишната програма на Института.

За да допринесе за постигането на общите цели, Институтът ще организира работата си около определените области на действие, които ще осигурят постигането на конкретните резултати (непосредствени резултати) и така ще допринесат за постигането на целите на ниво ефект (средносрочни резултати).

### 2.1 ОСНОВНА ОБЛАСТ 1: ИНСТИТУЦИОНАЛНО ОРГАНИЗИРАНЕ НА ИНСТИТУТА

За 2010 г. това е областта с най-висок приоритет за EIGE, тъй като тя създава всички предпоставки за бъдещата му работа. Тази дейност ще бъде завършена през 2011 г., когато всички служители ще са назначени, административните и вътрешни документи ще са разработени и приети, всички органи и мрежи ще функционират и Институтът ще стане видим като европейски център за равенство между половете, който развива и използва необходимите методи и инструменти и разпространява най-добри практики.

През цялата 2010 г. тази област ще се състои от редица дейности, посочени по-долу.

#### 2.1.1 ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА АДМИНИСТРАТИВНА И ФИНАНСОВА САМОСТОЯТЕЛНОСТ

*Конкретен резултат от дейността:* **Създадени основните условия за пълноценно функциониране на Института**

Мерките по тази дейност включват разработване и създаване от Института на всички останали административни и оперативни документи, вътрешни правила, работна програма за 2010 г., средносрочна работна програма, вътрешни политики и стратегии, включително останалите разпоредби за прилагането на Правилника за длъжностните лица. Ще приключи дейността по попълване на останалите длъжности — съгласно щатното разписание от 2009 г. Очаква се персоналът за 2010 г. да бъде назначен до края на годината. Ще бъде проведено обучението на персонала и ще се постигне повишаване на компетентностите, по-конкретно в областта на равенството между половете и работата и функционирането на органите на Европейския съюз. Тази дейност ще отбележи приключването на останалите процедури за гарантиране на пълна самостоятелност, а именно одобрение на годишния бюджет, назначаване на счетоводител и инсталиране на необходимите финансово-счетоводни системи. Също така тя ще включва връзки с приемащата страна, влизането в сила на споразумението за седалище и разработването на допълнителни процедури за изпълнение на условията, които гарантират гладкото функциониране на Института. Ще приключи също дейността по обзавеждане на помещенията, включително доставката и монтирането на оборудване.

В началото на 2010 г. ще бъде възложена предварителна оценка, за да се изготвят изходни данни за бъдещата оценка на въздействието на дейностите на EIGE.

В деня на своята пълна административна и финансова самостоятелност EIGE предвижда да организира официално откриване, което ще послужи и за повишаване на осведомеността. Европейският парламент, Комисията, държавите-членки, Съветът на Европа и други

заинтересовани страни ще бъдат поканени, за да отбележат официалното започване на работата на EIGE.

*Показатели за конкретни резултати:* вътрешният правилник на EIGE — да се приеме от Управителния съвет през втората половина на 2010 г.; годишната работна програма за 2010 г. — да се приеме до първото тримесечие на 2010 г.; средносрочната работна програма за периода 2010—2012 г. — да се приеме до първото тримесечие на 2010 г.; другите разпоредби за прилагане на Правилника за длъжностните лица — да се приемат до четвъртото тримесечие на 2010 г.; системата ICS (стандартите за вътрешен контрол) — налична до октомври 2010 г.; административната система за регистриране и архивиране — да се разработи и да започне функциониране до втората половина на 2010 г.; интранет и уебсайт — да започнат работа до третото тримесечие на 2010 г.; персоналът, назначен през 2009 г. — да започне работата до второто тримесечие на 2010 г.; щатното разписание — да е завършено до третото тримесечие на 2010 г.; счетоводител — да се определи от Управителния съвет и да е назначен до края на първото тримесечие на 2010 г.; сметката на EIGE — да се открие до второто тримесечие на 2010 г.; системите STesta line и АВАС — да започнат работа до второто тримесечие на 2010 г.; другите офиси — да са оборудвани до второто тримесечие на 2010 г.; отношенията и процедурата за сътрудничество с приемащата страна — да функционират напълно до края на 2010 г.; предварителна оценка — да се възложи до второто тримесечие на 2010 г.

### 2.1.2 ОРГАНИ НА EIGE

*Конкретен резултат от дейността:* **Органите на агенцията — напълно работещи към края на 2010 г.**

#### **Управителен съвет**

Тази дейност включва организиране на заседанията на Управителния съвет и покриване на свързаните с това разходи за устен превод. През май 2010 г. ще се състои ротация на представените държави-членки и съветът ще започне новия си мандат с избирането на председател и заместник-председател на Управителния съвет.

#### **Експертен форум**

Експертният форум, създаден през декември 2009 г. ще започне работа със сформирането на първите му две работни групи и ще разработи методите на работата и средствата за предоставяне на консултации за бъдещи изследователски области, проучвания и технико-икономически обосновки. Също така ще започне работа по определяне на подходящи канали за разпространение на информация до всички държави-членки, социални партньори и други участващи партньори. Ще бъде определено също участието на Експертния форум в кампании, кръгли маси и семинари по време на изпълнението на средносрочната работна програма.

*Показатели за конкретни резултати:* нов Управителен съвет — да започне да функционира до края на второто тримесечие на 2010 г.; ролята на Експертния форум за събиране и разпространение на информация — да се определи до края на второто тримесечие на 2010 г.; първите две работни групи — да се сформират до третото тримесечие на 2010 г.; решение за подходящо проучване или изследване — да се вземе до края на третото тримесечие на 2010 г.

## Човешки ресурси (2010 г.)

Основна област 1: Административна организация на Института

Срочно наети служители AD	Срочно наети служители AST	КНЕ <sup>7</sup>	Договорно наети служители СА	Общо персонал	%	Бюджетен дял 1 „ПЕРСОНАЛ“
5	3		3,25	11,25	33%	970000

## 2.2 ОСНОВНА ОБЛАСТ 2: ПОДКРЕПА ЗА ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКАТА И ПОЛИТИЧЕСКА РАБОТА НА ИНСТИТУЦИИТЕ НА ЕС И ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

### 2.2.1 РАЗРАБОТВАНЕ НА НАДЕЖДНИ ДАННИ, СТАТИСТИКА И ПОКАЗАТЕЛИ

*Конкретен резултат от дейността: Създадени някои основни условия за работа с надеждни данни и показатели*

През 2010 г. EIGE ще започне подготвителна работа за събиране на съществуващи данни, информация и статистика. Ще започне събирането на информация за съществуващи социални изследвания, свързани с въпросите на половете. Ще бъдат установени контакти с Евростат и други подходящи изследователски и академични институции и ще бъдат обсъдени формите на сътрудничество. За да се избегне дублирането, ще бъдат проведени първоначални обсъждания с Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, Европейския център за развитие на професионалното обучение и Агенцията на Европейския съюз за основните права.

Институтът ще осигури техническа помощ на Съвета за последваща мярка по Пекинската платформа за действие, и по-конкретно за разпространение и актуализиране на показателите. Първата стъпка на Института ще бъде да гарантира общественото внимание към показателите чрез своя уебсайт, представяне на анализ на съществуващите източници на данни и непрекъснато актуализиране на данните за показателите (когато е изпълнимо).

През 2010 г. EIGE ще направи преглед на съществуващите показатели, които са одобрени от Съвета, и на съществуващите статистически данни, за да направи препоръки относно актуализирането и подобряването на съществуващите показатели, като работата по прегледа ще започне с анализ на минали показатели (за равното заплащане) съвместно с белгийското председателство през 2010 г. EIGE ще инициира дискусия и ще планира подкрепа за председателствата с оглед участие в разработването на показатели и изходна информация.

*Показатели за конкретни резултати:* формите и областите на сътрудничество с Евростат и ГД „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“ — да се определят до края на второто тримесечие на 2010 г.; прегледът на наличната информация и статистика — да започне до края на второто тримесечие на 2010 г.; проучване на потребностите и трудностите при изпълнението — да се проведе до края на 2010 г.; методи на работа с показателите от Пекин — да се разработят до края на третото тримесечие на 2010 г.; работна група по показателите от Пекин — да се сформира до края на второто тримесечие на 2010 г.; първа информация по съществуващите показатели от Пекин — да се публикуват на уебсайта до края на четвъртото тримесечие на 2010 г.; съдействие на Белгийското председателство — да бъде оказано до края на четвъртото тримесечие на 2010 г. и впоследствие за следващите председателства.

<sup>7</sup> Командирован национален експерт.

## 2.2.2 РАЗРАБОТВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТИ И МЕТОДИ ЗА ИНТЕГРИРАНЕ НА ПРИНЦИПА НА РАВЕНСТВО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ

*Конкретен резултат от дейността:* **Работа с въведените инструменти и методи**

Съгласно заключенията на Съвета по заетостта, социалните въпроси, здравето и въпросите на потребителите (EPSCO)<sup>8</sup>, които препоръчват систематичен подход към стратегията за интегриране на принципа на равенство между половете (по-конкретно включващ ефективно прилагане на оценката на въздействието на политиките върху половете, разработване на статистика, разбита по пол, използване на показатели за измерване на напредъка и програми за обучение за развитие на опита по въпросите, свързани с половете), EIGE ще започне работа на няколко фронта. Институтът ще предприеме изследване на потребностите и затрудненията при упражняване на съществуващите успешни подходи и на инструментите за интегриране на принципа на равенство между жените и мъжете, използвани от органите на ЕС, държавите-членки и организациите на гражданското общество. Първите най-добри практики ще бъдат представени на заинтересованите страни на информационен семинар в Брюксел, организиран за Комисията, държавите-членки, Европейския парламент и други заинтересовани организации през декември 2010 г. В подкрепа на усилията на председателствата за интегриране на принципа за равенството между половете в цялата стратегия Европа 2020, EIGE ще помогне за разработването на необходимите показатели и изходна информация за сравнение.

Взаимодействието при разработването на методи, инструменти и наръчници ще бъде обсъдено също с Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, Европейската агенция за безопасност и здраве при работа и Агенцията на Европейския съюз за основните права.

*Показатели за конкретни резултати:* проучване на съществуващите методи и инструменти — да започне в края на второто тримесечие на 2010 г., първите констатации — да бъдат представени на заинтересованите страни до края на 2010 г.; обсъждания с председателствата — да стартират до края на второто тримесечие на 2010 г.; съвместни дейности с агенциите — да се определят до края на декември 2010 г.

## 2.2.3 СЪБИРАНЕ, ДОКУМЕНТИРАНЕ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА НАЙ-ДОБРИ ПРАКТИКИ

*Конкретен резултат от дейността:* **Създадени основни условия за събиране, документиране и обмен на най-добри практики**

През 2010 г. ще бъдат предприети първите стъпки за създаването на документалните ресурси, до които ще има осигурен обществен достъп. Институтът ще започне подготовката за опис на наличните в Европа изследвания и на най-добри практики от държавите-членки и местните органи. Ще започне дейността за определяне на най-ефективните методи на работа и разработване на техническа рамка за създаването на електронна онлайн ресурсна база данни, документационен център за национални най-добри практики и библиотека от налични материали по равенство между половете (и по-конкретно за така наречената „сива литература“).

Ще се осъществи контакт с националните изследователски органи и университети с цел ефективно сътрудничество и бъдещ обмен. Ще бъде установено сътрудничеството за разпространението на подходящи материали и информация с Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, Европейския център за развитие на професионалното обучение и Агенцията на Европейския съюз за основните права.

---

<sup>8</sup> Заключение на Съвета относно равенството между половете: укрепване на растежа и заетостта — принос към Лисабонската стратегия след 2010 г. 2980-мо заседание на Съвета по заетостта, социалните въпроси, здравето и въпросите на потребителите, Брюксел, 30 ноември 2009 г.

*Показатели за конкретни резултати:* опис на съществуващите изследвания — да започне до края на третото тримесечие на 2010 г.; първите най-добри практики в избрани области — да бъдат събрани до средата на третото тримесечие на 2010 г.; системи за документиране на най-добрите практики — достъпни за обществеността във Вилнюс до края на четвъртото тримесечие на 2010 г.; първи обсъждания на областите на изследване — до края на четвъртото тримесечие на 2010 г.; хардуер и софтуер за електронния онлайн ресурсен център — да бъде придобит до средата на третото тримесечие на 2010 г.; първи материали в библиотеката — да се предоставят на обществеността до края на четвъртото тримесечие на 2010 г.; решения за разпространението на най-добри практики чрез агенции — да се вземат до края на третото тримесечие на 2010 г.; контакти с най-малко 27 национални органи за научни изследвания — да се установят до края на 2010 г.

#### **ЧОВЕШКИ РЕСУРСИ (2010 г.)**

Основна област 2: Подкрепа за изследователската и политическа работа на институциите на ЕС и държавите-членки

Срочно наети служители AD	Срочно наети служители AST	КНЕ	Договорно наети служители СА	Общо персонал	%	Бюджетен дял 1 „ПЕРСОНАЛ“
4,25	2,75	1	1	9	26%	590 000

### **2.3 ОСНОВНА ОБЛАСТ 3: ТЕМАТИЧНИ ИЛИ ПРИОРИТЕТНИ ОБЛАСТИ**

#### **2.3.1 ИНДЕКС НА ЕС ЗА РАВЕНСТВОТО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ**

*Конкретен резултат от дейността:* **Разработена основната структура на Индекс на ЕС за равенството между половете**

През 2010 г., в сътрудничество с ГД „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“ и Евростат, Институтът ще продължи да развива концепцията за Индекс на ЕС за равенството между половете на основата на обновените пекински и други съгласувани показатели с цел оценка на равенството между жените и мъжете в държавите-членки на ЕС в областта на обществения и семейния живот.

В началото на годината ще бъде създадена работна група за подпомагане на Института в неговата работа. През 2010 г. EIGE ще започне подготвителната работа по индекса чрез използване на опита на съществуващите национални индекси, анализ и обсъждане на техните компоненти и модифицирането им, където/ако бъде сметнато за необходимо. Съществуващите и бъдещи източници на данни за актуализиране на индекса също ще бъдат очертани и анализирани.

*Показатели за конкретни резултати:* работната група по Индекс на ЕС за равенството между половете — да се сформира до края на второто тримесечие на 2010 г.; очертаването на съществуващите и бъдещи източници на данни — да започне до третото тримесечие на 2010 г.; рамката за бъдеща работа по Индекс на ЕС за равенството между половете — да се разработи до края на 2010 г.

## ЧОВЕШКИ РЕСУРСИ (2010 г.)

Основна област 3: Тематични или приоритетни области

Срочно наети служители AD	Срочно наети служители AST	КНЕ	Договорно наети служители СА	Общо персонал	%	Бюджетен дял 1 „ПЕРСОНАЛ“
3,5	0,75	1	0,75	6	18%	350 000

## 2.4 ОСНОВНА ОБЛАСТ 4: ПОВИШАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА, РАБОТА В МРЕЖИ И КОМУНИКАЦИЯ

### 2.4.1 ПЪРВОНАЧАЛНА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИНСТИТУТА ЗА ГРАЖДАНИ НА ЕС И РАЗЛИЧНИ ЦЕЛЕВИ ГРУПИ

**Конкретен резултат от дейността: Гражданите на ЕС — осведомени за мисията и работата на Института**

#### 2.4.1.1 Разработване на комуникационна стратегия

През 2010 г. Институтът ще разработи дългосрочна комуникационна стратегия, която ще представя съгласно целта за обща достъпност детайлните мерки, планирани за повишаване на осведомеността, работата в мрежи и комуникационните дейности, във външен план — на всички заинтересовани страни и потребители, и във вътрешен план — на служителите. Ще се търсят и ще бъдат идентифицирани комуникационните инструменти и каналите за възможно най-ефективно достигане до държавите-членки, например чрез представителствата на ЕК и ЕП в държавите-членки.

i) Компонентът за външни комуникации на стратегията ще определи целевата група, потребностите и интересите на избраните групи, ще коригира съответно информацията и методите на комуникация, ще избере каналите на комуникация и процеса на даване на обратна информация за по-нататъшно учене. Също така ще започне планирането на контактите със заинтересованите страни и формите на работа в мрежа, за да се укрепят насърчаването на равенството на половете и обменът на най-добри практики.

Неразделна част от функциите за външни комуникации ще бъдат усилията да се гарантира, че Институтът генерира динамично онлайн медийно присъствие от самото начало.

ii) Вътрешната част на стратегията ще служи като вътрешни насоки в помощ на персонала в процеса на изпълнение на планираните дейности, определяне на констатациите, които да бъдат съобщени, формулиране на посланията и избор на каналите на комуникация.

През септември 2010 г. Институтът ще положи усилия да бъде представен на изложбата, представяща всички агенции, която ще се проведе в Европейския парламент.

#### 2.4.1.2 Европейски конкурс за лого на EIGE

Първата кампания на EIGE ще бъде конкурс за избор на лого на Института, насочена не към професионални фирми за дизайн, а към европейските граждани и по-конкретно към художници, студенти и млади хора. Участниците в конкурса ще могат да проверят своя артистичен талант в комбинация с визията си за балансиран по отношение на пола свят, като изразят с думи (лозунг) или с образ (лого) каква ценност представлява равенството между половете в Европа. Конкурсът ще представи Института като европейски център за работа относно равенството между половете, ще

повиши осведомеността по проблемите, предмет на дейността на Института, и ще насърчи хората да създадат динамичен и смислен символ на Института.

Логото ще се използва върху канцеларските материали на EIGE, в брошурите и другите допълнителни материали, включително в аудио-визуални материали, означения, както и в интернет.

Предвидено е конкурсът да започне в началото на годината и да приключи през пролетта на 2010 г. Авторът на отличеното лого ще бъде поканен да участва в събитията по официалното откриване на EIGE, където то ще бъде представено.

*Показатели за конкретни резултати:* комуникационна стратегия — да се разработи до края на 2010 г.; вътрешна комуникация — да се включи в работната програма до края на второто тримесечие на 2010 г.; първи форми на работа в мрежа — да се установят до края на второто тримесечие на 2010 г.; брой участници в конкурса; брой съобщения за пресата относно конкурса за лого; официално представяне на логото — до края на второто тримесечие на 2010 г.

#### 2.4.2 РАЗРАБОТВАНЕ НА ДОСТОВЕРНА И ИЗЧЕРПАТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

*Конкретен резултат от дейността:* **Разработени основни инструменти за изчерпателна информация относно равенството между половете**

Разработване на уебсайта на EIGE

От самото начало на 2010 г. EIGE ще положи усилия за разработването на основната рамка и техническите системи на уебсайта, който ще бъде специално адаптиран към потребностите на различните целеви групи. Основната рамка ще съдържа страници за разговори (чат) и дебати с потребителите, както и формуляри за събиране на обратна информация. До края на годината ще бъдат създадени първите видеопослания за Института, неговата роля и мандат, предназначени за НПО и други потребители. Ще започне работата по създаване на системи за събиране и публикуване на електронна информация, например съобщения за пресата, наблюдение на медиите за публикувани съобщения, посетители на уебсайта. Уебсайтът ще бъде редовно обогатяван с нови технически функции и характеристики.

*Показатели за конкретни резултати:* предварителен уебсайт — да се открие в началото на годината, а окончателната рамка на уебсайта — да се разработи до края на 2010 г.; дял на абонатите на електронния бюлетин — до края на 2010 г.; общ месечен брой посещения на уебсайта — до края на 2010 г.; общ месечен брой отзиви — до края на 2010 г.; общ годишен брой изтеглени от уебсайта документи — до края на 2010 г.; общ годишен брой изтегляния на съобщения за пресата в раздела за новини — до края на 2010 г.; първите видеопослания — да се изготвят до средата на третото тримесечие на 2010 г.; кръгла маса, посветена на новата стратегия на Комисията — да се проведе до края на 2010 г.

#### 2.4.3 ПРЕОДОЛЯВАНЕ НА СВЪРЗАНИТЕ С ПОЛОВЕТЕ СТЕРЕОТИПИ

*Конкретен резултат от дейността:* **EIGE започва да разработва модели за преодоляване на свързаните с половете стереотипи**

##### 2.4.3.1 Създаване на ресурсни групи

Дейността ще започне със формиране на работна група от журналисти и експерти по медиите/комуникациите за засилване на въздействието на комуникационните дейности на Института. Работната група ще консултира EIGE и комуникационния екип на Института относно най-добрите начини за разпространение на информация и за започване на дебати в държавите-членки по избрани въпроси. Наред с това експертите от групата ще консултират EIGE при разработване на

специално адаптирани подходи за провеждане на събития и дебати за повишаване на осведомеността, насочени към конкретни групи и отделни държави-членки.

До края на годината ще бъдат поканени известни лица, които формират мненията, за участие в кръгла маса, на която ще бъде представена новата стратегия на Комисията относно равенството между половете.

#### 2.4.3.2. Насочване към младите хора

Част от работата на EIGE ще включва дейност, обхващаща целия ЕС и насочена към идентифициране и преодоляване на редица стереотипи, свързани с половете. С оглед на комплексния характер на задачата, и по-конкретно във връзка с културните, социалните и религиозните различия в Европа за първия средносрочен период ще бъде избрана една целева група, а именно младите хора.

С цел постигане на устойчива промяна и създаване на възможности за сравнение на приликите и разликите между европейските страни, през 2010 г. ще бъде проведено проучване на културните, включително езиковите, и социалните норми и модели, определящи асиметричните концепции за „мъже“ и „жени“, и „ролите“/идентичностите на половете в обществото, и по-конкретно концепцията за младите мъже и младите бащи в обществото. Проучването ще се фокусира първоначално върху две държави и постепенно ще бъде разширено, за да обхване другите държави-членки.

През есента на 2010 г. ще бъде създадена работна група, която ще подпомага планирането и наблюдението на работата.

Самата дейност ще започне в по-малък мащаб с избор на група младежи в две пилотни държави за първоначалния тестов период. С помощта на националните органи и други компетентни институции ще бъдат определени две групи подрастващи (момчета и момичета), които ще действат като бъдещи аташета по въпросите на пола. В началото участниците ще бъдат информирани за проучването на културните и социалните норми, които оказват въздействие върху ролите на половете и заедно със служителите на EIGE ще разработят начини, чрез които да дадат своя принос към събирането на наблюдения върху нормите и моделите на обществото във връзка с ролите на жените и мъжете. В същото време групите ще преминат основно обучение по въпросите на равенството между половете и Европейския съюз.

Предвижда се първата среща за обратна информация да се проведе до края на 2010 г., за да се направи сравнение на установеното при двете култури.

*Показатели за конкретни резултати:* работната група от журналисти и експерти по медии/комуникации — да се сформира до края на второто тримесечие на 2010 г.; брой на участниците в работната група; брой на информационните събития, организирани от работната група; първото наблюдение на медии — стартира до края на 2010 г., работната група за пилотните страни — да се сформира до края на второто тримесечие на 2010 г.; проучването на културните и социалните норми и модели — започва до третото тримесечие на 2010 г.; среща на първите пилотни групи — да се проведе до края на третото тримесечие на 2010 г.

#### ЧОВЕШКИ РЕСУРСИ (2010 г.)

Основна област 4: Повишаване на осведомеността, работа в мрежа и комуникация

Срочно наети служители AD	Срочно наети служители AST	КНЕ	Договорно наети служители СА	Общо персонал	%	Бюджетен дял 1 „ПЕРСОНАЛ“
1,75	1,25		0,5	3,5	10%	270 000

## 2.5. ОСНОВНА ОБЛАСТ 5: ДИАЛОГ И ПАРТНЬОРСТВО

Дейността ще се съсредоточи върху създаването на ефективно сътрудничество с различни заинтересовани страни на различни равнища.

### 2.5.1 СЪЗДАВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКА МРЕЖА ЗА РАВЕНСТВО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ

**Конкретен резултат от дейността: Създадени условия за споделяне на компетентности и опит в мрежата**

Дейността ще започне с провеждането на технико-икономическо проучване за ефективните видове електронни мрежи, на базата на което ще бъдат разработени методите за работа на мрежата.

До края на юни 2010 г. ще бъде сформирана работна група за полезните и ефективни мрежи, която ще помогне на EIGE при определянето на контакти и канали за достигане до съответните организации и органи, и на начини за събиране и обобщаване на знания.

Част от работата ще включва методи за използване на мрежата и нейните партньори за ефективно разпространение на полезна информация.

За достигане до потенциалните членове на мрежата EIGE ще използва базата данни на ГД „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“, комуникационните канали на Управителния съвет, Експертния форум и различните организации.

*Показатели за конкретни резултати:* технико-икономическото проучване на ефективните видове електронни мрежи — да стартира в края на второто тримесечие на 2010 г.; работната група за мрежата — да се формира до края на второто тримесечие на 2010 г.; първи опис на потенциалните членове на мрежата — да се изготви до края на третото тримесечие на 2010 г.; определяне на основните ИТ инструменти за електронната мрежа — да завърши до края на третото тримесечие на 2010 г.

### 2.5.2 ЗАИНТЕРЕСОВАНИ СТРАНИ И ПАРТНЬОРИ

**Конкретен резултат от дейността: Създадено първото партньорство в европейски мащаб**

За бъдещия диалог и отношенията в мрежата Институтът ще установи контакт с основните заинтересовани страни. Ще бъде договорено сътрудничество със: i) новоизбрания Европейски парламент и неговите комисии, ii) Европейската комисия, и по-специално с партньорската ГД „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“, iii) държавите-членки и компетентните национални органи. Ще бъдат обсъдени и подготвени форми на сътрудничество, възможни съвместни действия, събития и други дейности.

Ще бъдат организирани семинари и срещи с Европейския парламент, и по-специално с Комисията по правата на жените и равенството на половете, на които ще бъде представена информация за напредъка в изпълнението на работната програма на EIGE и ще се вземе решение за формите на сътрудничество.

Ще бъдат определени и уговорени конкретните форми на сътрудничество с другите агенции на ЕС.

През 2010 г. ще се стартира проучване за изготвяне на карта на заинтересованите страни и действащите лица на европейско равнище и бъдещите действащи лица в трети страни, както и за

изготвяне на карта на интересите и потребностите на отделните заинтересовани страни във връзка с работата в областта на равенството между половете.

За целите на обединяването на усилията и знанията с цел насърчаване на равенството между жените и мъжете, до края на 2010 г. EIGE ще създаде работна група, която ще бъде ангажирана с планирането и осъществяването на по-големи събития.

За целите на периодичното разпространяване на информация и за оповестяване на важна информация EIGE ще разработи електронен бюлетин, който ще бъде изпращан до всички заинтересовани страни и партньори на Института.

*Показатели за конкретни резултати:* електронен бюлетин — да се създаде до края на 2010 г.; работна група за координация на заинтересованите страни — да се сформира до края на 2010 г.; изготвяне на карта на заинтересованите страни и действащите лица — да започне до края на третото тримесечие на 2010 г.; семинари с Комисията по правата на жените и равенството между половете — да се проведат през второто и четвъртото тримесечие на 2010 г.; Меморандум за разбирателство или други форми на сътрудничество — да се договорят с основните заинтересовани страни до края на третото тримесечие на 2010 г.; планове за сътрудничество — да се съгласуват с Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, Европейския център за развитие на професионалното обучение и Агенцията на Европейския съюз за основните права до края на третото тримесечие на 2010 г.

#### **Човешки ресурси (2010 г.)**

Основна област 5: Диалог и партньорство

Срочно наети служители AD	Срочно наети служители AST	КНЕ	Договорно наети служители СА	Общо персонал	%	Бюджетен дял 1 „ПЕРСОНАЛ“
1,5	1,25	1	0,5	4,25	13%	240 000

### 3. ОБОБЩЕНИЕ НА ЧОВЕШКИТЕ И ФИНАНСОВИТЕ РЕСУРСИ

ДЕЙНОСТИ			Предварителен проектобюджет 2010				Дял от бюджета	
			2 420 000	1 020 000	3 500 000	6 940 000		
			Дял 1 Персонал	Дял 2 Инфраструктура	Дял 3 Оперативни разходи	Общ бюджет		
Основна област 1: Институционално организиране на Института	33%	11.,25	970 000	331 000	428 000	1 729 000	25%	
Основна област 2: Техническа подкрепа за политическата работа на институциите на ЕС и държавите-членки	26%	9	590 000	201 000	847 000	1 638 000	24 %	
Основна област 3: Тематични или приоритетни области	18%	6	350 000	119 000	120 000	589 000	8 %	
Основна област 4: Повишаване на осведомеността, работата в мрежа и комуникацията	10%	3,5	270 000	92 000	1 425 000	1 787 000	26 %	
Основна област 5: Диалог и партньорство	13%	4,25	240 000	82 000	460 000	782 000	11 %	
РЕЗЕРВ <sup>9</sup>				195 000	220 000	415 000	6 %	
Общо		100%	34	2 420 000	1 020 000	3 500 000	6940 000	100 %
				Проектобюджет 2010				

<sup>9</sup> Средствата в резерва са замразени до последващо решение на Управителния съвет на следващото му заседание

#### 4 ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

Функционална група/степен	Утвърдено щатно разписание за 2009 г.	Искано щатно разписание за 2010 г.	Щатно разписание, изменено с решение на УС от 19 февруари 2010 г.
AD16			
AD15			
AD14			
AD13	1	1	1
AD12			
AD11	1	1	1
AD10	1	1	1
AD9			1
AD8	2	2	3
AD7	2	2	2
AD6		1	1
AD5	5	8	8
<b>ОБЩО AD</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>18</b>
AST11			
AST10			
AST9	1	1	
AST8	1	1	
AST7			
AST6	2	2	2
AST5	2	3	3
AST4	2	2	2
AST3			

AST2			
AST1			
<b>ОБЩО AST</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>7</b>
<b>ОБЩО AD/AST</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>25</b>

Външно наети лица: договорно наети служители

Функционална група	2009 г.	2010 г.
FG IV	2	2
FG III	1	2
FG II	2	2

## 5 НАБЛЮДЕНИЕ И ОЦЕНКА

### 5.1 ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА НАБЛЮДЕНИЕТО

Въз основа на подхода за наблюдение на основата на резултатите Институтът ще събира и анализира информация за напредъка на изпълнението на работната програма. Ще бъдат събрани базови данни и информация и ще бъдат разработени показатели и конкретни цели, въз основа на които ръководството и основните заинтересовани страни ще следят напредъка на изпълнението.

Всеки екип ще разработи система за наблюдение, която ще бъде консолидирана от двете звена в единен план, които ще се ползва за стандартите за вътрешен контрол.

### 5.2 ГОДИШЕН ДОКЛАД

До края на 2010 г. ще бъде подготвен и представен на Управителния съвет и на всички други заинтересовани страни първият годишен доклад, представящ постигнатите непосредствени резултати.